



Pressemitteilung

J.J. Darboven GmbH & Co. KG

Offizielle Einweihung J.J. Darboven Salon am 25. Juli 2007

Selbst in einer Stadt wie Hamburg passiert es nicht alle Tage, dass zwei Traditionshäuser eine seit 1866 bestehende Geschäftsbeziehung auf sehr geschmackvolle Weise beleben:

**Mittwoch, den 25. Juli 2007 wird der
J.J. Darboven-Salon in Cölln's Restaurant eröffnet.**

Die Eröffnungszeremonie wird im Beisein des russischen Genralkonsuls Herrn Dr. Sergey Ganzha mit einem exklusiven Empfang um 17.00 Uhr in den Räumen des vollständig restaurierten Hauses am Brodschragen 1-5 durchgeführt.

„Dieses Projekt ist ein aktiver Beitrag zur Völkerverständigung zwischen Ländern und Kulturen“ so Albert Darboven, denn der J.J. Darboven-Salon soll an die lukullische und kommunikative Tradition der ehemals berühmten Separées und Salons anschließen. In ihnen trafen sich gekrönte Häupter ebenso wie weltliche Herrscher, Kaiser und Kanzler, hanseatische Unternehmer und Reeder, Wissenschaftler und „Macher“ aller Art.

Heute wird Cölln's Restaurant unter fachkundiger Leitung von Holger Urmersbach geführt, der im Mai 2007 das Spezialitäten-Restaurant neu eröffnet hat.

Die Geschäftsbeziehung zwischen Cölln's Austernstuben und dem Hause Darboven existiert bereits seit über 140 Jahren – Johann Cölln und Johann Joachim Darboven wurden zu Geschäftsfreunden im besten Wortsinn. „Cölln's Restaurant ist damit einer der ältesten Großkunden unseres Hauses“, worauf wir sehr stolz sind, sagt Albert Darboven.

Wenn zwei so starke Traditionen wieder aufeinander treffen, kann dabei etwas wirklich Neues entstehen. Das Restaurant ist unter der Leitung von Holger Urmersbach ebenso umsichtig wie sorgfältig restauriert worden. Vorhandene Stilelemente wurden bewahrt, historische Accessoires erhalten und um eine zeitlos-moderne Ausstattung ergänzt, die das gediegene Ambiente zur vollen Wirkung bringt.

Der J.J. Darboven-Salon soll ein Ort für interessante Begegnungen und lukullische Genüsse sein. Der Salon ermöglicht den Gästen ein hohes Maß an ungezwungener Geselligkeit, das sowohl für geschäftliche Verabredungen wie auch für private Anlässe wünschenswert ist, für internationalen Austausch wie auch für das vertrauliche Gespräch.

Hanseatisches Flair, eine moderne Küche, freundlicher Service – darauf können sich alle Gäste des J.J.Darboven-Salons einstellen. Nicht nur am Mittwoch, den 25. Juli 2007 .

Das Unternehmen J.J. Darboven wurde im Jahre 1866 durch Johann Joachim Darboven gegründet und besteht seither als ein erfolgreiches, traditionsreiches und hanseatisches Familienunternehmen. J.J. Darboven ist bis zum heutigen Tag ein von den Inhabern Albert und Arthur E. Darboven geführter Familienbetrieb geblieben. Seit über 140 Jahren werden von Generation zu Generation Erfahrungen und Traditionen weitergegeben. Es ist das Motto „Innovation durch Tradition“, das aus dem Unternehmen das gemacht hat, was es heute ist. Mittlerweile gehören 12 Tochterfirmen in acht europäischen Ländern zur Firmengruppe.

Hamburg, den 25. Juli 2007

V.i.S.d.P.R.
Bettina Schmoldt
J.J. Darboven GmbH & Co. KG
Event-Marketing
Pinkertweg 13
22113 Hamburg
Tel. 040 / 73 33 54 46
Fax 040 / 73 33 51 21
e-Mail: bschmoldt@darboven.com
Internet: www.darboven.com

